

## ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ О ВАКЦИНЕ

# Вакцина против полиомиелита: что Вам необходимо знать

Many vaccine information statements are available in Russian and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis).

Многие информационные бюллетени о вакцинах доступны на русском и других языках. Посетите веб-сайт [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis).

## 1. Зачем проходить вакцинацию?

Вакцина против полиомиелита может предотвратить полиомиелит.

Полиомиелит — это вызываемое полиовирусом, приводящее к инвалидности и представляющее угрозу для жизни заболевание, которое может инфицировать спинной мозг человека, приводя к параличу.

У большинства людей, инфицированных полиовирусом, нет никаких симптомов, и многие выздоравливают без осложнений. Некоторые люди испытывают боль в горле, лихорадку, усталость, тошноту, головную боль или боль в животе.

У небольшой группы людей развиваются более серьезные симптомы, которые поражают головной и спинной мозг:

- парестезия (ощущение покалывания в ногах);
- менингит (инфекция оболочек головного и/или спинного мозга), или
- паралич (невозможность двигать частями тела) или слабость в руках, ногах или и то, и другое.

Паралич является наиболее тяжелым симптомом, связанным с полиомиелитом, поскольку он может привести к постоянной инвалидности и смерти.

Может произойти улучшение паралича конечностей, но у некоторых людей через 15-40 лет могут развиваться новые мышечные боли и слабость. Это называется «постполиомиелитным синдромом».

Полиомиелит был устранен в Соединенных Штатах Америки, но все еще встречается в других частях мира. Лучший способ защитить себя и обеспечить отсутствие полиомиелита в Соединенных Штатах Америки — поддерживать высокий иммунитет (защиту) в популяции против полиомиелита посредством вакцинации.

## 2. Вакцина против полиомиелита

Дети обычно должны получить 4 дозы вакцины против полиомиелита в возрасте 2 месяцев, 4 месяцев, 6-18 месяцев и 4-6 лет.

Большинству **взрослых** не требуется вакцинация против полиомиелита, так как они уже были вакцинированы от полиомиелита в детстве. Но некоторые взрослые входят в группу повышенного риска и должны подумать о вакцинации против полиомиелита, в том числе:

- люди, путешествующие в некоторые регионы мира
- работники лабораторий, которые могут иметь дело с вирусом полиомиелита
- медицинские работники, лечащие пациентов, у которых может быть полиомиелит
- невакцинированные люди, дети которых будут получать пероральную полиовирусную вакцину (например, лица, усыновленные из других стран, или беженцы)

Вакцина против полиомиелита может вводиться в виде отдельной вакцины или в составе комбинированной вакцины (тип вакцины, который объединяет несколько вакцин в один укол).

Вакцину против полиомиелита можно вводить одновременно с другими вакцинами.

## 3. Проконсультируйтесь с Вашим лечащим врачом

Сообщите Вашему врачу-вакцинологу, если человек, получающий вакцину:

- испытывал **аллергическую реакцию после введения предыдущей дозы вакцины против полиомиелита** или страдает от любой другой тяжелой, представляющей угрозу для жизни формы аллергии.

В некоторых случаях Ваш лечащий врач может принять решение отложить вакцинацию против полиомиелита до будущего визита.



U.S. Department of Health and Human Services  
Centers for Disease Control and Prevention

При наличии у человека легких заболеваний (например, простуды) вакцинацию проводить можно. Людям с заболеваниями средней тяжести или с тяжелыми заболеваниями, как правило, рекомендуют отложить вакцинацию против полиомиелита до выздоровления.

Потенциальные риски вакцинации для беременных или кормящих женщин изучены недостаточно. Однако вакцина против полиомиелита может вводиться, если у беременной женщины повышен риск инфекции и требуется немедленная защита.

Ваш лечащий врач может предоставить Вам дополнительную информацию об этом.

---

## 4. Риски реакций на вакцину

---

- После введения вакцины против полиомиелита в месте укола может возникать воспаленный участок с покраснением, припухлостью или болью.

После медицинских процедур, включая вакцинацию, люди иногда теряют сознание. Если Вы почувствуете головокружение, изменение зрения или звон в ушах, сообщите об этом Вашему врачу.

Как и с любым другим лекарственным препаратом, существует незначительный риск развития тяжелой аллергической реакции, получения серьезной травмы или смерти вследствие вакцинации.

---

## 5. Что делать при возникновении серьезного нарушения здоровья?

---

Аллергическая реакция может развиваться после того, как получивший вакцину человек покинет клинику. Если Вы заметили признаки тяжелой аллергической реакции (крапивница, отек лица и горла, затрудненное дыхание, учащенное сердцебиение, головокружение или слабость), позвоните по телефону **9-1-1** и отвезите пострадавшего в ближайшую больницу.

По другим беспокоящим признакам Вы можете обратиться к Вашему лечащему врачу.

О побочных эффектах необходимо сообщать в Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) (Систему регистрации нежелательных явлений

после вакцинации). Такой отчет обычно подается Вашим лечащим врачом, но Вы можете сделать это самостоятельно. Посетите веб-сайт VAERS по адресу [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov) или позвоните по телефону **1-800-822-7967**. VAERS предназначена только для регистрации реакций, а штатные сотрудники VAERS не предоставляют медицинские консультации.

---

## 6. Национальная программа компенсаций за ущерб здоровью, нанесенный в результате вакцинации

---

National Vaccine Injury Compensation Program (VICP) (Национальная программа компенсаций за ущерб здоровью, нанесенный в результате вакцинации) — это федеральная программа, созданная для выплаты компенсаций лицам, здоровью которых был нанесен ущерб в результате вакцинации определенными препаратами. Претензии в отношении предполагаемого ущерба здоровью или смерти в результате вакцинации имеют временные ограничения для подачи, которые могут составлять всего два года. Ознакомьтесь с программой и порядком предъявления претензии на веб-сайте VICP по адресу [www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation) или позвоните по телефону **1-800-338-2382**.

---

## 7. Как получить более подробную информацию?

---

- Обратитесь к Вашему лечащему врачу.
- Позвоните в Ваш местный отдел здравоохранения или в отдел здравоохранения штата.
- Посетите веб-сайт Food and Drug Administration (FDA) (Управление по контролю качества пищевых продуктов и лекарственных средств) для получения инструкций по применению вакцины и дополнительной информации на веб-сайте [www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines](http://www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines).
- Обратитесь в Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (Центры по контролю и профилактике заболеваний):
  - по телефону **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**; или
  - посетите веб-сайт CDC по адресу [www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines).

Russian translation provided by the Immunization Action Coalition

